

シャボン玉石けん

HAND BOOK

シャボン玉石けんハンドブック

〈保存版〉

シャボンちゃん



守護健康的身體與潔淨的水

以肌膚敏弱、敏感的寶寶能安心使用的石鹼為目標。

「泡泡玉石鹼」堅持無添加，並藉由熟練的釜炊職人之手

一心一意持續製作石鹼。

泡泡寶寶的笑容也象徵著「對肌膚溫和的無添加石鹼」。

「泡泡玉石鹼」努力守護著我們以及與我們息息相關的環境。

想更加了解無添加石鹼。

並且變得更想使用「泡泡玉石鹼」

如同泡泡寶寶的笑容般，希望每個人都能持續擁有笑容…

秉持著這種想法，針對無添加石鹼的特徵以及開始使用時常有的疑問製成了小手冊。

請務必保存於家裡，並於產生疑問時閱讀。

並且，可以教授給開始石鹼生活的親友。

解決疑問的同時，度過更舒適的石鹼生活吧。



INDEX

基 本 理 念	— 1
誕 生 的 秘 密	— 2
關 於 製 法	— 3
製 作 石 鹼 原 料	— 4
製 作 固 體 石 鹼	— 5
製 作 粉 狀 石 鹼	— 6
製 作 液 體 石 鹼	— 7
3 種 特 徵	— 8
石 鹼 與 合 成 洗 劑 的 差 異	— 9
關 於 成 分 表 示	— 10
關 於 石 鹼 Q & A	— 11
洗 衣 Q & A	— 13
氧 系 漂 白 水 · 洗 衣 槽 清 潔 Q&A	— 16
廁 房 Q & A	— 17
牙 膏 · 洗 手 Q & A	— 18
洗 髮 精 Q & A	— 19
潔 顏 石 鹼 Q & A	— 21
寶 寶 皂 · 其 他 Q & A	— 22

泡泡玉石鹼誕生的秘密



泡泡玉石鹼完成約需耗時 1 週。
採用傳統製法，慢工熟成。

加熱天然油脂，與氫氧化鈉、氫氧化鉀反應同時以金鍋炊煮的「皂化法」。

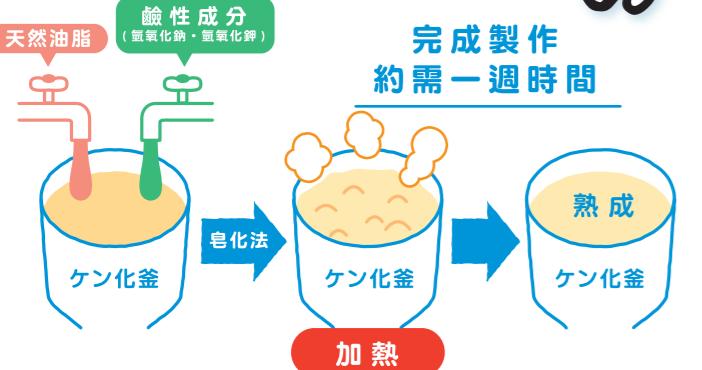
如何令油脂與氫氧化鈉、氫氧化鉀產生細緻緊密的反應，正是製作石鹼的關鍵。

不只光靠眼睛看，聲音、氣味、味道及觸感同時運用五種官感，才能確認石鹼細微的變化^{*}。

藉由花費時間的「皂化法」，製作出對肌膚溫和且含保濕成分的石鹼。

何為皂化法？

皂化法是能油脂中保濕成分殘留的製法。
對肌膚非常溫和唷。



石鹼製作方法的比較

	皂化法	中和法
製造方法	天然油脂 (脂肪酸 + 甘油) + 氢氧化鈉 · 氢氧化鉀 ↓ 石鹼 (含有甘油)	脂肪酸 + 氢氧化鈉 · 氢氧化鉀 ↓ 石鹼 + 水
時間	完成需要約一週	完成需要 4~5 小時

關於中和法 (一般的製法)

通過從油脂中除去甘油的脂肪酸反應的製法。
雖然 4~5 小時就能完成，但石鹼中因為不含甘油，洗後肌膚容易感到緊繃。

固體·粉狀 石鹼 製作「石鹼原料」

藉由熟練職人之手，花費約一周時間製成的「石鹼原料」。

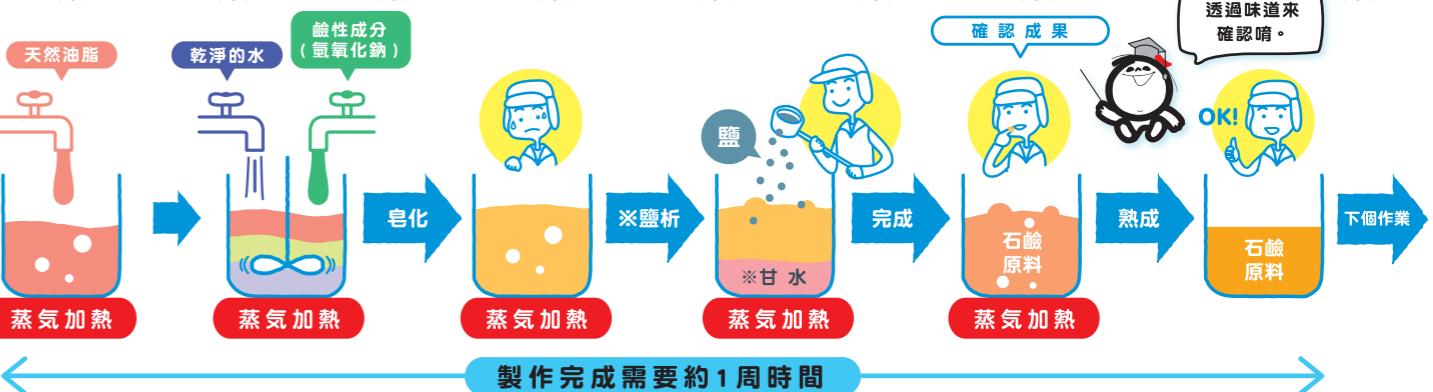
金炊職人仔細觀察反應變化同時確認成果。

這項作業相當有難度，可謂「金炊 10 年」職人技。

製作步驟相當繁瑣呢。



固體 · 粉狀石鹼的原料 (天然油脂)



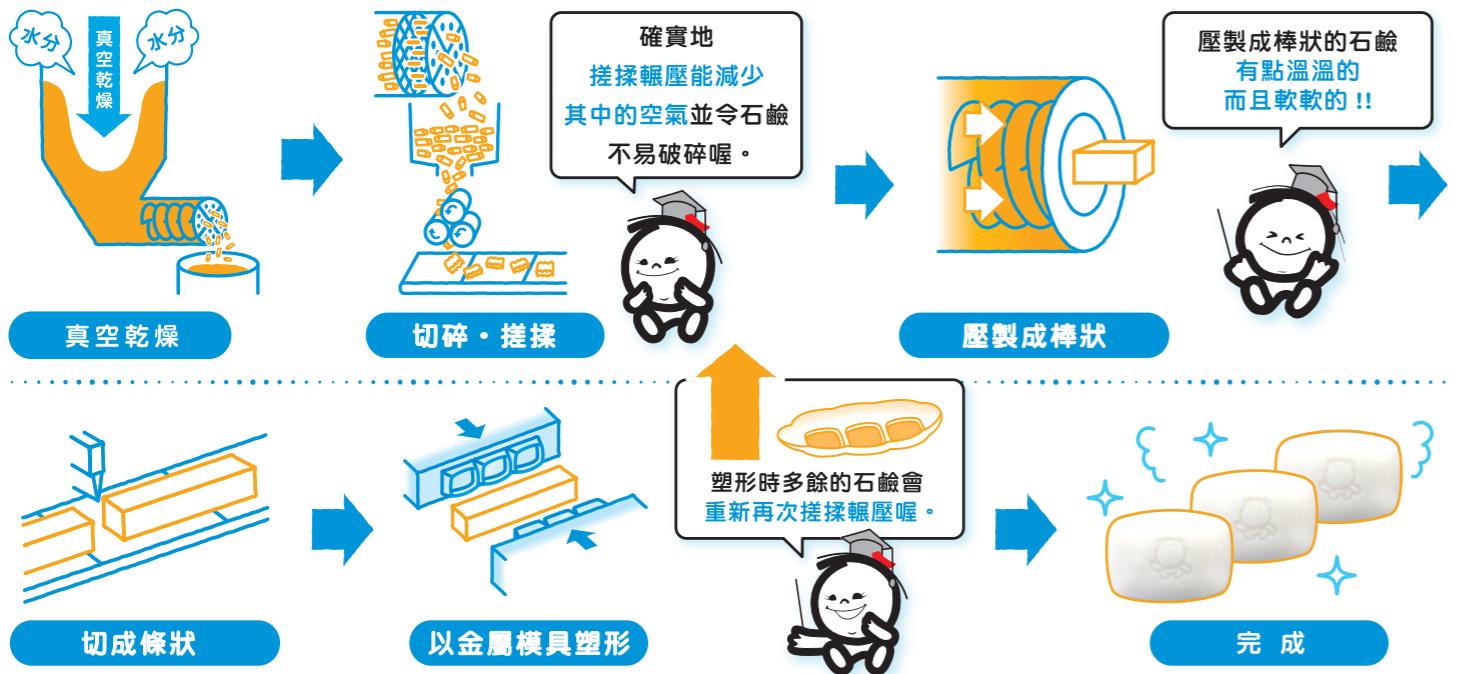
※鹽析...使「石鹼原料」與甘水分離的工程。 ※甘水...成分為水・鹽・多餘的甘油或氫氧化鈉

從「石鹼原料」製作固體石鹼

將石鹼原料乾燥後做成碎片。

再以細網搓揉擠出空氣後製成棒狀，再切成條狀。

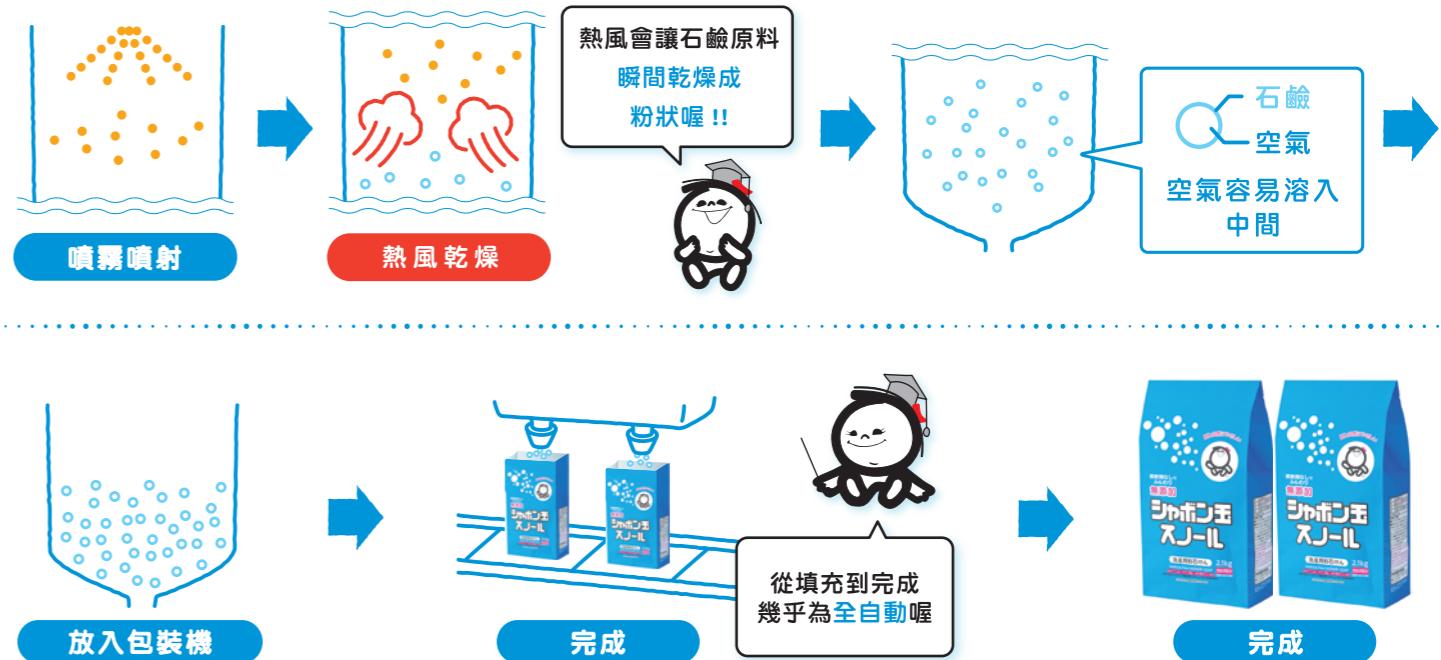
然後用製模機做出形狀。



從「石鹼原料」製作粉狀石鹼

從上方將石鹼原料噴射到高 25 米的噴霧塔，從下方吹出熱風瞬間讓原料乾燥成粉狀。製成粉中含有空氣的中空粒狀石鹼。

塔中的粉狀石鹼看起來像「細雪」所以叫做「スノール」。



製作液體石鹼

使植物油脂與氫氧化鉀反應，並加熱。

將完成品移至包裝機，填充至瓶內或補充用容器。

洗衣用石鹼、沐浴乳、洗髮乳等皆是液體石鹼。

液體石鹼的原料（植物油脂）



棕櫚油
源自果實或種子



向日葵油



橄欖油



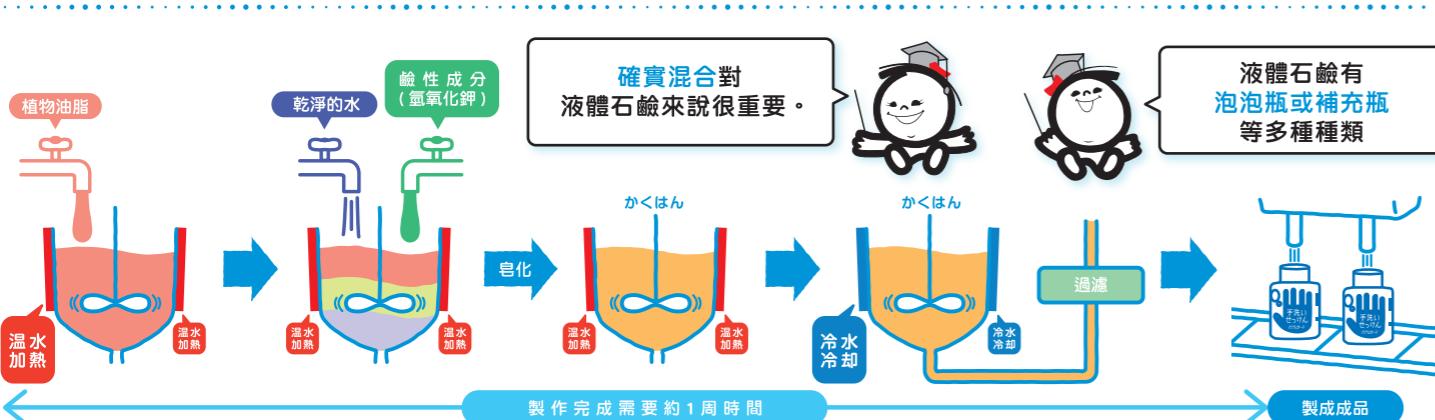
酪梨油



椿油



葡萄籽油



泡泡玉石鹼三大特徵

1 對肌膚溫和

泡泡玉石鹼不使用抗oxidant劑・著色料・香料・人工界面活性劑。

並且含有保濕成分，對肌膚溫和。
不管是小嬰兒或長者皆可使用。



泡泡玉石鹼的無添加石鹼，由袋中拿出後會慢慢變色。
如同蘋果切面一樣變色的現象。
是因為沒有加抗oxidant劑與著色劑的關係。

2 對環境溫和

石鹼藉由排水系統排入海或河川後，
大部分皆能迅速分解為水及二氧化碳。
石鹼細渣也能成為微生物或魚的食物。
擁有優秀生物分解性。



3 古法製作的無添加石鹼

採用古法製作的泡泡玉「無添加石鹼」擁有多種用途。

依照使用需求調整原料的成分及比例，可用在各式各樣的用途（個人清潔、廚房清潔、居家清潔）



石鹼與合成洗劑是完全不同的東西。

「石鹼」與「合成洗劑」雖然都是用於清潔，但原料、製法、成分完全不同。

	固體・粉狀石鹼	合成洗劑 (合成界面活性劑)
原料	天然油脂 (牛油・棕櫚油・米糠油等)	石油或天然油脂
製法	皂化法・中和法	化學合成
洗淨成分	固體・粉狀石鹼 脂肪酸鈉 (石鹼原料) 液體石鹼 脂肪酸鉀 (液體石鹼原料) ※石鹼只有以上兩種成分。 ※約有 2000 種	直鎖アルキルベンゼンスルホン酸ナトリウム (別名:LAS) アルキルエーテル硫酸エステルナトリウム (別名:ラウレス硫酸ナトリウム) ポリオキシエチレンアルキルエーテル ラウリル硫酸ナトリウム

石鹼 Q & A

Q 只要是植物原料，就是石鹼嗎？

A 即使是植物原料，也能製作與石油原料相同成分名的合成洗劑。

比起「由什麼製作」，更要重視「製作出甚麼」。

詳しいことは次のページでチェックしてね！



石鹼與合成洗劑只要看成分表就可以輕鬆分辨

根據日本家庭用品品質表示法標示

洗衣用・廁所用產品可藉由品名標示輕鬆區分石鹼・合成洗劑。

洗濯用製品

(例)無添加石けん(粉石けん)

品名	洗濯用石けん
液性	弱アルカリ性
成分	純石けん分(99%脂肪酸ナトリウム)

台所用製品

(例)無添加石けん(液体石けん)

品名	台所用石けん
液性	弱アルカリ性
成分	純石けん分(23%脂肪酸カリウム)

(例)合成洗劑

品名 洗濯用合成洗劑

液性	弱アルカリ性
成分	界面活性剤(22%:ポリオキシエチレンアルキルエーテル、直鎖アルキルベンゼンスルホン酸ナトリウム)、アルカリ剤、水軟化剤、螢光增白劑、酵素

(例)合成洗劑

品名 台所用合成洗劑

液性	中性
成分	界面活性剤(31%:アルキルエーテル硫酸エステルナトリウム、アルキルアミノオキシド、ポリオキシエチレンアルキルエーテル)、安定化剤

石鹼 Q & A

Q 泡泡玉石鹼是弱酸性嗎？

A 石鹼全部都是弱鹼性。

號稱弱酸性或中性的清潔劑都是合成洗劑。

髒汙大部分都是酸性，所以弱鹼性的石鹼可以將髒污或老廢角質清除乾淨。

根據藥基法標示全成分

化妝品系商品 (洗髮・沐浴・洗手產品等)，品名無法區分石鹼與合成洗劑，所以請由成分確認。

シャンプー

(例)無添加石けん(液体石けん)

成分	水、カリ石ケン素地

(例)合成洗劑

成分	水、ラウレス硫酸Na、ジステアリン酸グリコール、DPG、EDTA-2 Na、BG、安息香酸Na、香料、黃4、黃5

※Na=ナトリウム

為大家解答開始使用泡泡玉石鹼時的各種疑問。

關於石鹼 Q & A

Q 石鹼是界面活性劑嗎？

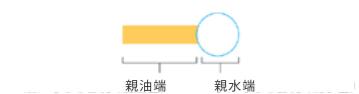
A 石鹼是界面活性劑。

一般來說清潔用界面活性劑分為「石鹼」與「合成洗劑」。

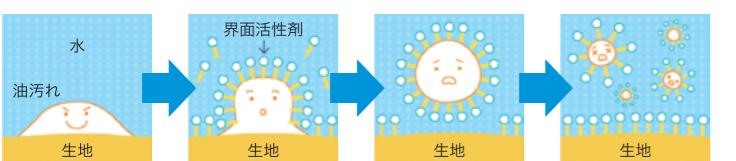
界面活性劑遇到水與油即會產生作用。油性髒汙與水不相容，若是要將兩者去除則需要”界面活性劑”。

雖然「石鹼」與「合成洗劑」皆為界面活性劑，但石鹼以外的界面活性劑皆為合成界面活性劑。

〈界面活性劑的構造〉



〈界面活性劑將髒污去除的過程〉



Q 石鹼放置久了會變色，是正常的嗎？

A 變色的原因是因為氧化。

由於泡泡玉石鹼沒有添加抗氧化劑，會隨著保存日期或保管場所的狀態（高溫潮濕）漸漸氧化，會發生顏色或氣味變化。雖然標記的保存期限為 3 年，但因為保存狀況而有所差異，所以盡量放置於陰暗涼爽的地方，並且於 1 年內使用。

此外，因為外部因素造成的氧化與蘋果變色一樣為自然現象，所以並非異常，3 年內通常是可以正常使用。



Q 浴用與粉石鹼スノール都有純植物性的，有甚麼不一樣嗎？

A 純植物性的製品不使用牛油。



	一般品 (浴用・粉スノール)	純植物性 (浴用・粉スノール)
原料	牛油・棕櫚核油 (粉スノール也使用米糠油)	棕櫚核油・棕櫚油 (粉スノール也使用米糠油)
起泡	彈力 綿密泡泡	好起泡， 泡泡輕盈豐富
持久度	泡泡有彈力並且持久不易消	
味道	無香料 (有油脂原料的味道)	
溫和度	兩者皆對肌膚溫和 (各種膚質的感受不同)	

Q 粉狀石鹼或固體石鹼溶解後會變成液體石鹼嗎？

A 會變成液體石鹼。

但是以粉狀石鹼或固體石鹼製作液體石鹼時，經過長時間可能產生果凍狀凝固等異常狀況發生。

粉狀石鹼、固體石鹼與液體石鹼最大的不同就是皂化反應時鹼劑種類。

粉狀石鹼、固體石鹼是油脂與氫氧化鈉反應，而液體石鹼則為油脂與氫氧化鉀反應製作而成。

Q 石鹼散發出油味，是正常的嗎？

A 使用上是沒問題的。

因為泡泡玉石鹼沒有添加香料，無香料並非等於無臭，所以石鹼還是會有味道。石鹼的味道來自於油脂原料。油脂的種類分為牛油、棕櫚油、棕櫚核油等。

因為是天然油脂，所以每個味道都會有所差異，並且即使為同一個商品，可能因使用時的氣溫或溼度等造成味道不一致。雖然味道改變但品質沒有問題，但若對於使用於身體有疑慮時，也可改使用於清潔掃除功效。

石鹼洗衣時的常見問題

- 洗衣後沾到的白色粉末
- 衣服的黃漬
- 洗衣後的味道

Q1 為什麼黑衣服洗後會沾到白色粉末？

A 殘留在洗衣槽或衣服上的白色粉末主要是石鹼細渣。

石鹼細渣為水中含有的鎂離子或鈣離子等金屬離子與石鹼反應形成的，也稱為金屬石鹼。

因石鹼細渣變白的裙子



深色衣服或透氣性較差的化纖材質較常見。
※液體石鹼與粉狀石鹼皆會有石鹼細渣

Q3 衣服洗後為什麼產生味道？

- A ①洗後沒有馬上晾乾。
②石鹼使用量過多。
③沒有沖淨。

これらの対策は、次のページの「石けん洗濯の重要ポイント！」でチェックしてね！



Q2 衣服洗後為什麼出現黃漬了？

A 黃漬的原因可能為下列兩種。

- 原有的螢光增白劑脫落，恢復布料原本的顏色。恢復成自然原貌，不會造成問題。
- 殘留在衣服上的石鹼或細造造成氧化變色。

為避免殘留石鹼或細渣，請好好沖淨。

1. 衣物量勿過多

為了能讓洗衣機洗衣、洗淨時能充分運轉，推薦衣物量為廠商標示的 80%。

80%



石鹼洗衣的重點！

2. 請充分洗淨

為避免衣物殘留石鹼，最少洗淨 2 次。

預防白粉末、黃漬、異味的重點

3. 最後洗淨時讓衣物柔軟

最後洗淨時加入一小匙檸檬酸或一杯半食醋，可以去除殘留在衣物上的石鹼或細渣，讓衣物洗後變得柔軟。



使用量依產品記載標示計算，水面有一點泡泡剛剛好。粉狀石鹼建議先加入洗衣機內溶解，或使用洗衣粉網。

※請注意勿添加過多粉狀石鹼

※粉狀石鹼阻塞可能造成洗衣機故障，所以請勿將粉狀石鹼放入洗劑投入口。



推薦商品
洗衣用
洗衣粉網



4. 迅速晾衣物

洗衣後迅速晾至日照充足處。
若晾於室內請注意通風。



預防黃漬、異味的重點

★ 液體スノール・粉狀石鹼スノール與 氧系漂白劑一起使用可提升洗淨力！！

(我司研究室調查)

氧系漂白劑請溶於水後再使用。

洗衣 Q & A

Q 以泡泡玉スノール石鹼清洗時 需要使用柔軟劑嗎？

A 使用無添加石鹼清洗的衣服會變得柔軟，
所以不需要使用柔軟劑。

Q 有推薦粉狀石鹼溶解 的方法嗎？

A 先將粉狀石鹼倒入臉盆中，再用溫水溶解就不易結塊。



※冬天水溫較低時也有效。

※粉狀石鹼阻塞可能造成洗衣機故障，所以請勿
將粉狀石鹼放入洗劑投入口。

Q 滾筒式洗衣機也能使用 粉狀石鹼嗎？

A 將粉狀石鹼溶解後直接加入
洗衣槽就可使用。

不須放入洗劑投入口，請以溫水溶解直接加入
洗衣槽內。請注意滾筒式洗衣機水量較少，石
鹼使用量勿過量。

※部分機型不推薦使用粉狀石鹼，使用前請確認
說明書。



Q 不小心吸入粉狀石鹼打噴嚏， 會對身體造成傷害嗎？

A 泡泡玉石鹼的粉狀石鹼為無添加石鹼。
不含有對身體有害的成分。

打噴嚏對策

- 1 請於通風性良好的地方使用。
- 2 盡可能離身體遠一些。
※若沒有改善，
請戴口罩或使用液體石鹼。

氧系漂白劑・洗衣槽清潔劑 Q & A

Q 成分中的過碳酸鈉是由 甚麼製作的？

A 過碳酸鈉是過氧化氫與碳酸鈉
製作的。

溶於水中兩者即會分離，並且過氧
化氫會產生氧進而達到分解髒汙漂
白的效果。



Q 絲質襯衫沾到食物污漬， 可以使用氧系漂白劑清 除嗎？

A 精緻的纖維或羊毛等混紡纖維
不可以使用氧系漂白劑。

沾染到髒汙後建議以粉狀石鹼スノール
溶水後清洗，已形成污漬或高級衣類請
盡速清洗。

此外，不可以使用氧系漂白劑的衣物包
含不可水洗的衣類、以水或石鹼洗後會
褪色的衣物、使用含金屬染料的衣物。

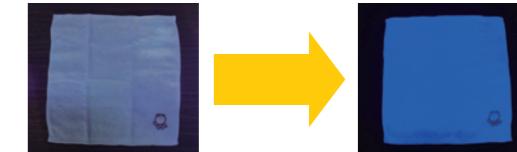
Q 洗衣槽清潔劑可使用於 滾筒洗衣機嗎？

A 泡泡玉石鹼的洗衣槽清潔劑為
放置洗淨型，無法浸泡洗衣槽
整體的滾筒洗衣機無法使用。



Q 氧系漂白劑與螢光增白劑 有甚麼不同？

A 氧系漂白劑是以氧的力量分解髒汙進而看起
來變白，螢光增白劑則是直接將衣物染白。
所謂的螢光增白劑…合成洗劑中經常有的螢光增
白劑，是為了讓衣物「看起來變白」的添加劑。
螢光增白劑沒有去除髒汙的效果，吸收紫外線後
會變藍，以肉眼看則會有變白的效果。



泡泡玉石鹼的新品小毛巾
(以紫外線燈照射也不發光)

以添加螢光增白劑的洗淨劑清洗並乾燥後
(以紫外線光照射呈現藍色)

台所 Q & A

由合成洗劑轉為石鹼時常有的問題

Q 清洗後餐具為什麼會黏膩？

A 感到黏膩是因為石鹼使用量不夠充足，髒汙沒有被完全洗淨。

改善黏膩的重點！

1. 嚴重油污可先以報紙或舊抹布等先擦拭

2. 以乾淨的海綿確實起泡

3. 從髒污較少的開始清洗

從杯子等較少髒汙的開始清洗泡泡會更持久也更省。

若從油脂多的先洗就必須重新添加洗劑了。

4. 各別沖洗

累積一起沖洗可能會讓餐具都變沾染到髒污，即使麻煩也建議各別沖洗。

※讓玻璃霧霧的石鹼細渣就以檸檬酸水清除吧。



Q 排水孔的異味及阻塞該如何處理？

- A ① 100g 氧系漂白水以 1-2 杯水 (30~50°C 效果最佳) 稀釋。
 ② 倒入排水口並暫時靜置。
 ③ 待其擴散到整個管線後，以大量水或溫水一口氣沖洗。
 ※請依排水孔尺寸調整用量。



Q 洗碗機專用泡泡玉的成分有甚麼？



- A 葡萄糖酸 … 預防餐具霧化的水軟化劑。原料為玉米澱粉。
 磷酸鹽 … 預防洗碗機阻塞或餐具霧化、附著白色細渣的鹼劑。
 漂白劑 … 過碳酸鹽 (氧系漂白劑)



牙膏・洗手 Q & A

Q 石鹼牙膏的成分有甚麼？

- A 碳酸鈣 … 以天然石灰石粉末精製的清掃劑。
 山梨醇 … 維持膏 (糊) 狀的潤濕劑，萃取自玉米。
 二氧化矽 … 由岩石取出的細小微粒清潔劑。
 石鹼原料 … 具洗淨效果的發泡劑。無添加石鹼。
 皂土 … 使內容物安定為膏狀的黏結劑。由火山灰堆積變化成黏土狀所形成。
 羧甲基纖維素 … 使內容物安定為膏狀的黏結劑。以植物纖維 (纖維素) 為原料。
 薄荷 … 具爽快感的香料。由天然薄荷葉萃取。



Q 為什麼使用其他公司的牙膏後味覺會改變呢？

- A 據說牙膏中的合成界面活性劑會影響舌頭味覺的味蕾細胞。

Q 健康潔手慕斯與其他液體石鹼有甚麼不同？

- A 使用的原料油脂不同。健康潔手慕斯考量洗手預防傳染病這件事而挑選添加的油脂種類。比起一般洗手，更推薦正確地將雙手洗乾淨。



正確洗手的方法

1. 先以清水將手潤濕，再將石鹼充分起泡



2. 實際洗淨手掌、手背、指間、指尖、手腕。



3. 將石鹼確實沖淨。



4. 以乾淨的乾毛巾擦拭



※濕毛巾容易成為細菌的溫床，請經常替換。

洗髮 Q & A

Q 洗髮產品（固體・粉狀・泡泡）的特徵為何？

A 固形



洗護髮
雙效滋養
石鹼
添加保濕成分椿油。
溫和洗淨頭皮並
給予潤澤感。

粉狀



洗髮粉

輕巧所以旅行等
攜帶便利。
洗後呈現清爽感。

泡泡



山茶花
泡泡洗髮精
於鉀皂石鹼原料中
添加椿油。
由於是泡泡型，
適合追求使用方便
的入門者。

石鹼洗髮精入門者常見的困擾

Q 洗髮後頭髮變得乾澀、糾結、黏膩。梳子也不容易梳開，這是為什麼？

A 乾澀・糾結…①因為熱、紫外線、洗淨劑成分使毛髮受損。
②洗髮時打開的毛鱗片附著著石鹼細渣。

黏膩…①石鹼使用量過少。
②沖洗不夠乾淨。

對策 增加石鹼的使用量。

充分沖洗，最後再進行檸檬酸潤絲。

藉由使用石鹼系洗髮賦予髮絲彈力與韌性。
依每個人髮質、長度不同，使用 1 個月 ~ 半年後乾澀會減少。
※但是，若再進行燙髮、白髮染、彩染等，乾澀感會變強。

石鹼洗髮的重點！

1. 預洗

以溫水將頭髮整體濡濕。



2. 使用可讓髮絲充分起泡的石鹼量

順著毛流起泡，清洗髮絲整體。
使用量請依頭髮長度、髮量調整。



3. 充分沖洗

若石鹼殘留於髮絲，會造成乾澀或黏膩，
所以請確實沖洗乾淨。



4. 潤髮

將石鹼洗髮專用的潤髮塗抹於髮絲整體後
確實沖洗乾淨。
以臉盆等將潤絲以溫水稀釋，再塗抹於髮絲
在意的乾澀、黏膩部位，可減少髮絲的負擔。
※請依頭髮的長度、髮量調整。



洗髮後呵護
(建議一周)

洗髮後，以毛巾擦乾髮絲，再塗
抹少量橄欖油，最後再將頭髮吹
乾。



※為避免髮絲變得黏膩，建議少量分次使用。

Q 燙髮、白髮染、彩染後的頭髮可以使用石鹼洗髮嗎？

A 推薦前幾日以溫水洗髮即可。

燙髮、白髮染、彩染後的頭髮以石鹼清洗會將藥劑洗掉，為了讓藥劑穩定滲透髮絲，建議整髮後前幾日先以溫水洗髮即可。

Q 手邊還有市面上其他潤髮產品，可以於石鹼洗髮之後使用嗎？

A 一般潤絲的效果完全不一樣。

石鹼洗髮後，建議使用石鹼洗髮專用潤絲。



Q 液體潤絲會沾染到頭皮，會造成頭皮異常嗎？

A 若擔心沾染頭皮，建議使用前先稀釋。

潤絲中含有檸檬酸成分，若頭皮有傷口可能感到刺激，這與傷口沾到檸檬或醋相同，因此對身體沒有危險。

洗顏石鹼 Q & A

Q 洗顏石鹼(固體・粉狀・泡泡)有甚麼特徵

A 固體

有機橄欖皂



添加西班牙產有機橄欖油保濕成分。
並且也採用橄欖油為石鹼原料，
洗後肌膚潤澤。

固體

小粋な滋養
洗顏石鹼



添加蜂蜜保濕成分，
洗後肌膚潤澤。

固體

乳油木果
洗顏



採用乳油木果為石鹼原料。
泡泡豐盈有彈力。
洗後肌膚潤澤。

粉末

潔淨洗顏粉

擁有彈力細緻的泡泡，
洗後肌膚清爽。

液體

男性洗顏
慕斯



男性敏感肌適用的潔顏泡泡。

液體

泡泡玉純欖
洗顏慕斯

採用橄欖油為石鹼原料。
泡泡型，方便使用且適合初學者。

石鹼洗顏的重點！

1. 以起泡網充分起泡



淡妝洗兩次即可卸除！

2. 將泡泡包裹臉部般清洗



在意毛孔髒汙時，可用熱毛巾蒸臉使毛孔張大，洗臉時更容易將髒汙洗淨。

3. 確實沖淨並以毛巾輕輕拭乾水分



不易溶於水的粉底、眼妝、口紅等，可先以橄欖油按摩卸除，將油擦拭後再以石鹼洗顏。

有機橄欖油

嬰兒石鹼・其他 Q & A

Q 嬰兒以外也可以使用嗎？

A 不論各個年齡層都可以使用。

嬰兒石鹼具低刺激性並採用擁有優秀保濕性的酪梨油石鹼原料。不管是肌膚敏感的嬰兒，女性洗顏皆可使用。



Q 嬰兒用嬰兒石鹼洗髮後有需要用潤絲嗎？

A 不需要。

嬰兒的頭髮不容易沾染石鹼，所以不需要潤絲。若是大人使用石鹼洗髮則請使用專用潤絲。

Q 使用棕櫚油、棕櫚核油會與雨林破壞有關嗎？

A

可以使用，愛犬洗澡建議使用無添加石鹼。

重要的寵物請使用無添加石鹼。
根據犬種不同，毛質與膚質也不同，首先請先局部嘗試。※若寵物有皮膚疾病時請先洽詢醫師。

Q 商品的製造日期該如何判定？

A 製造日期請見最前面 6 位數字。

每兩個數字代表西元年(後兩碼)、月、日。

190704 1

固体・粉石けん
[2019年7月4日製造]

190718 1

液体石けん
[2019年7月18日製造]

200702 2

せっけんハミガキ
[2020年7月2日製造]

個包装の側面に明記

ボトルの底面に明記

本体裏面の上部に打刻

JCOSME
www.jcosmeusa.com



健康な体ときれいな水を守る。
シャボン玉石けん

〒808-0195 福岡県北九州市若松区南二島2-23-1

TEL:093-791-4800 FAX:093-791-9990

ISO 14001 認証取得(本社)

OFFICIAL DISTRIBUTION

Tel: 909-598-7388

EMAIL: service@jcosmeusa.com

19224 E Walnut Dr, N, Unit A, City of industry ,Ca 91748

